MANGA SYNDROME

TOKYO VOYAGER RECORD

BY TASHI

~CHAPTER~

1

~Raw~
Banana Ice
~Translator~
Shoreijuu
~Proofreader~
icantfeelmyarms
~Editor~
Rebel
~QCer~
Shoreijuu

"RIGEL MAKES SPARKLES LOOK REALLY COOL." >_<

-SHOREIJUU

This is a free scanlation. If you have paid for it, you were ripped off.
And please support the author by buying the manga when it is released in your region.
visit us @ http:// mangesyndrome.blogspot.com

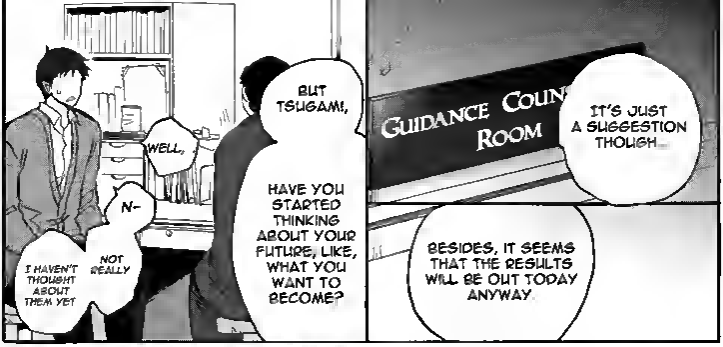
SHARED BY
YUKIHITO

BANANA ICE

http://community.livejournal.com/banana_ice/

OH.
HE WAS ONE OF MY CLASSMATES! I DIDN'T GET ALONG WITH
HE'S ABOUT TO GO HOME.
MINAHASHI LOOKS LIKE
WE STILL HAVE AFTERNOON CLASSES

HOW FAR WILL YOU SEE WHEN YOU FINALLY LOOK UP AT THE SKY?
THE ANTICIPATED NEW STORY FROM TASHI, A STORY OF YOUTH, BEGINS!
CHAPTER 1
TOKYO VOYAGER RECORD
TASHI


BUT TSUGAMI,
HAVE YOU STARTED THINKING ABOUT YOUR FUTURE, LIKE, WHAT YOU WANT TO BECOME?
WELL,
N-
I HAVEN'T THOUGHT ABOUT THEM YET
NOT REALLY
GUIDANCE COUN ROOM
IT'S JUST A SUGGESTION THOUGH...
BESIDES, IT SEEMS THAT THE RESULTS WILL BE OUT TODAY ANYWAY.

HUH?
WHY CAN'T THIS GENERATION DECIDE WHAT THEY REALLY WANT? LIKE WHICH UNIVERSITY TO GO TO, FOR ONE

THIS ONE IS
YOU'RE NOT MAKING ANY SENSE!
THAT'S NOT IT!
HEY
IDIOT!
WAAAH!
WHAAAT?!
MAKE SURE TO READ IT, ESPECIALLY YOU, YOUNG LADIES!
THERE'S A STORY HERE ABOUT PERVERTS
HAS EVERYBODY GOTTEN A PRINTOUT ALREADY?
WELL, WE SHALL BE ENDING THE CLASS SOON-
キーン コーン カーン コーン
WELL THEN, CLASS DISMISSED!
Gyahahaha!
Hmph..
SERIOUSLY

AH, HOW DEPRESSING
THROW THAT AWAY, TSUBAKI!
GOT IT.
IS MINAHASHI HERE?
MINAHASHI!
NOW THEY TELL ME THAT GOING TO ANY UNIVERSITY IN THE MEANTIME WOULDN'T...
What should I do then...
ぽい
ぽとっ
trash can
JUST WHAT IS THAT KID PLANNING TO DO WITH CLASSICAL LITERATURE?!
FAREWELL, SENSEI!
Good luck!
THE FIRST SEM ISN'T EVEN FINISHED YET!
SENSEI, MINAHASHI-KUN DIDN'T COME TO SCHOOL TODAY...
WHAT?!
MINAHASHI'D BETTER STRAIGHTEN OUT.
HE'S SLACKING OFF AGAIN.
HE ISN'T EVEN GOING BACK TO THE STATES YET
RIGEL MINAHASHI IS MY CLASSMATE.

HOW DO YOU READ THE KANJI IN THIS QUESTION?
Masuoka!
Hey
HE DOES EVERYTHING AT HIS OWN PACE, AND HE STANDS OUT BECAUSE OF THAT.
HE LOOKS FLASHY.
blond (messy hair)
I CAN'T ANSWER THIS AT ALL IF I CAN'T READ IT!
Masuoka

FOR THOSE REASONS, HE'S BECOME THE TYPE OF PERSON THAT DRAWS EVERYONE'S ATTENTION.
WHENEVER HE'S AROUND, HE DOESN'T HANG OUT WITH ANYONE.
HE GOES HOME RIGHT AWAY, EVEN IF HE GOES TO SCHOOL AT ALL.
.....

I'll buy some dashi and when I get home, I'll do my laundry
Let's see, I'll go shopping over there
AT LEAST, THAT'S WHAT I THINK...
ANYONE COULD TELL THAT MUCH...
T/N: "dashi" JAPANESE SOUP STOCK MADE FROM FISH AND KELP
HE'S GOTTEN INTO SOME KIND OF TROUBLE, ALL RIGHT
IS HE GOING HOME NOW TO STUDY,
OR IS HE HEADING OUT TO CRAM SCHOOL?
HE'S SMART, AFTER ALL.
AH
IT'S KASAMATSU-KUN
T/N: CRAM SCHOOL: A SPECIALIZED SCHOOL THAT MAY BE FOR UNIVERSITY ENTRANCE EXAMS, ADVANCED CLASSES OR REMEDIAL CLASSES
IT'S BEEN TWO YEARS ...
AH,
THAT'S KANAI WITH HIM
KARAOKE
ARE THEY HANGING OUT AFTER CLASS?
WE DO HAVE A TEST IN ECONOMICS TOMORROW
LET'S SEE THE SCOPE OF THE TEST IS...

EVEN IF HE PLAYS AROUND LIKE THAT, KANAI STILL GETS HIGH MARKS
THEY HAVE THE TIME TO PLAY AFTER CLASS AS FOR ME, IT'S STRAIGHT HOME RIGHT AFTER SCHOOL AGAIN
THAT'S THE POINT
SIGH...
I'M GETTING MORE AND MORE DEPRESSED THESE DAYS.
I DON'T WANNA GO TO THE SUPERMARKET!
UGH, I FEEL KINDA DOWN...
I CAN'T UNDERSTAND IT MYSELF-
I DON'T REALLY KNOW WHY.
THE REASON FOR MY SADNESS IS...
CLACK
CLACK
ドシャ.
ガシャ
ガシャ

Accident-Prone
Area

HUH?
HUH?
HUH?
WHAT'S GOING ON HERE?
フォン
THIS GIRL FELL DOWN!
ARE YOU OKAY?
WHERE ARE YOUR THINGS?
ARE YOU HURT?!
SHE FELL DOWN.
SHE ...
so be careful! Especially you, young ladies!
There's a pervert here.
Hah
CAN YOU STAND UP?!
ARE YOU ALL RIGHT?!
NO, NO, NO!!! WHAT ON EARTH AM I THINKING?!
WHAT THE SITUATION LOOKS LIKE (SCENARIO 1)
Are you okay? Did you get hurt? How's your knee? Can you let me take a look at it?
A (Pervert)
B (Girl)
!?

ARE YOU OKAY?
ARE YOU HURT ANYWHERE?
YOU SEEM TO BE SERIOUSLY INJURED
OH
THANK YOU
...
WHY DOES SHE HAVE A PIECE OF METAL?
?
IS THIS ALL YOUR STUFF SCATTERED AROUND?
Y-YES! THANK YOU!
SORRY FOR THE TROUBLE
IT'S ALL RIGHT
DON'T WORRY ABOUT IT

THAT LOOKS HEAVY...
SHOULD I THROW THIS AWAY?
CLATTER
CLATTER
ぎゅ。
AM I GOING TO SOUND LIKE A PERVERT? FORGET IT. IT'S JUST TOO MUCH TROUBLE, SO SHE'LL JUST SAY NO.
Pervert or not person
Handsaw
WILL SHE LET ME HELP HER?
Would you like me to carry that to the trash dump for you?
WOULD YOU MIND IF I CARRY IT FOR YOU?
THAT LOOKS HEAVY!
WAAAH...
UHM... ABOUT EARLIER, I...
IT'S OKAY! DON'T WORRY ABOUT IT!
leave it to her
IS IT OKAY WITH YOU?

"LEAVE IT TO ME?!"
TH
THAT WAS STUPID OF ME...
HOW AM I GOING TO STUDY NOW?!
ガタンゴトンガタンゴトン
YOU KNOW, I BORROWED THIS FROM THE PREFECTURAL LIBRARY!
THAT'S GREAT!
O-OH
SHE CAN RIDE THE TRAIN BY HERSELF THIS FAR!!
YUP
W...
WE'RE GETTING ON THE TRAIN?!
ガゴ
H 01
なかめぐろ
Naka-meguro
Nakameguro!!! Nakameguro!!!
AND TO THINK I EVEN CONSIDERED HELPING HER
WHOA
Nakameguro?!
THAT PIECE OF GRASS
UHM, I'M GOING TO THROW AWAY
トコトコ
THIS WAY

HUH?
BRASS?
YOU SEE, IT JUST FELL FROM THE SKY
SO I PICKED IT UP
AH, YOU MEAN THE PIECE OF METAL EARLIER?
I THOUGHT IT WAS TRASH
YUP, THAT ONE!
I THINK IT CAN BE USED IN ARTS AND CRAFTS...
AH, THIS WAY!
O-OKAY
WAAAH.. IT'S SO NARROW...

CLICK
CLICK
WHOA...
THAT GATE LOOKS DIFFERENT ...
IS IT WESTERN STYLE?
ギィ...

THE BUILDINGS AT THIS SIDE OF THE ALLEY ARE WESTERN STYLE...
BUT IT JUST LOOKS LIKE ANY OTHER PART OF THE CITY AT THE FRONT
IT FEELS STRANGE
...
CLACK CLACK
KNOCK KNOCK
KNOCK
COME IN!

TAP
TAP

PLEASE DON'T MIND ME.
I just volunteered to help after all.
Care for some Earl Grey tea?
I'LL GO BRING YOU SOME TEA!
THANKS FOR CARRYING MY BAG.
AH,
IT'S OKAY.
CREAK
CHAKO!!!
AMAZING

!!!
ARE YOU HOME, CHAKO?
TAP TAP
TAP TAP
WELCOME BACK...
TAP
.....
MINAHASH!!
RIGEL
!!!
.....

CHAN?!
I'M BACK, CHAKO.
TAP TAP
NII
WHAT?
WHY IS MINAHASHI HERE?
WELCOME HOME, ONIICHAN!
KISS
DID YOU GO TO THE LIBRARY?
DIDN'T YOU GET LOST?
UH-HUH
I'LL GO MAKE TEA FOR OUR GUEST
IS THAT SO? THANK YOU FOR DOING THAT!
WHAT'S GOING ON?
A KISS?
TEA?
SLAM
.....
SO,
TURN
flinch
U U U

DID HE JUST ASK ME WHO I WAS?
UH...
I'M...
WHO ARE YOU?
Who are you?

I'M TAKAYA TSUSIMA WE'RE FROM THE SAME CLASS
TSUGAMI?
THERE'S NO TSUGAMI IN CLASS!
THERE IS!
HUH?!
YOU'RE JUST MAKING EXCUSES, AREN'T YA? WHAT DO YOU REALLY WANT?!
WHAT IS HE THINKING?!
HUH?
WHY WERE YOU WITH CHAKO? WHAT DID YOU GET OUT OF IT?
IT'S JUST THAT I SAW HER ON THE STREET LYING FACE DOWN. WE TALKED, AND I HELPED HER CARRY HER THINGS ALL THE WAY HERE. THAT'S ALL!
STOP ACCUSING ME!
NO! I'M NOT LYING!

IT'S JUST THAT LATELY, I'VE BEEN HEARING STORIES ABOUT ALL SORTS OF PERVERTS...
IT'S NOT UNLIKELY THAT A CUTE ONE LIKE CHIAKO WILL BE TARGETED BY THEM!
It's scary!!
YOU THOUGHT I WAS ONE, TOO
NO
THAT WAS A MISUN-DER-STANDING
I'LL FIND OUT IF I ASK HER ANYWAY
PAT
?!
I GOT SCARED
ARE YOU ALWAYS LIKE THIS NO MATTER WHO YOU'RE TALKING TO?
HUH?
WHAT DO YOU MEAN?
I'M JUST DOING MY DUTY AS A BIG BROTHER TO PROTECT HIS LITTLE SISTER FROM PERVERTS.
ISN'T THAT KIND OF BEING A PERVERT, TOO?
SO, YOU'RE MY CLASSMATE, HUH.
WHAT'S YOUR NAME AGAIN?
TSU-
TSUMUR ISOUYA ?
IT'S TAKAYA TSUSIMA
OH, TAKAYA!
IT'S TAKAYA, HUH? I REMEMBER NOW
WELL, HAVE A SEAT

WHAT KIND OF STORE IS THIS, MINAHASHI?
Is it something like an antique shop?
CALL ME BY MY FIRST NAME
USE MY FIRST NAME SINCE BOTH CHAKO AND I ARE MINAHASHI
It'd be confusing if you didn't.
CLUNK
IS THAT A GARDEN?
?
yeah
RI...
GEL?
FOR NOW, THIS STORE SELLS JUST ABOUT EVERYTHING
WELL, THE CUSTOMERS DON'T COME AT ALL, SO IT'S MORE OF A HALF-HOME? A VILLA? ANYWAY I'VE ALREADY GOTTEN USED TO IT
UHM... RIGEL DO YOU WORK PART-TIME HERE?
SO,
I'M NOT WORKING PART-TIME, I BABYSIT CHAKO
I DON'T GET PAID FOR IT, THOUGH
Jyom Milli

WOULDN'T IT BE GREAT FOR SUCH A NICE STORE LIKE THIS?
WHAT DO YOU MEAN BY "THAT'S POSSIBLE?"
WELL, THAT'S POSSIBLE
.....
WHAT IF YOUR FAMILY TRIES TO RUN THIS STORE?
.....
TAKAYA, YOU'RE DIFFERENT.
DON'T YOU THINK THIS STORE IS OLD-FASHIONED?
THE YOUNG ONES NOWADAYS DON'T BUY STUFF LIKE WHAT WE HAVE HERE.
ESPECIALLY THE YOUNG JAPANESE
WELL.
THAT'S...
SLIDE

……
SORRY FOR THE TROUBLE
I MADE TEA
HAVE SOME
OH, CHAKO-CHAN!
THAT'S TOO BAD, I THINK THIS STORE IS WONDERFUL THOUGH
……
BY THE WAY, RIGEL,
THE CLASSICAL LIT TEACHER WAS LOOKING FOR YOU
I CAN'T TELL IF HE WAS REALLY SERIOUS BACK THERE.
OLO?
IS THAT WHY THE CUSTOMERS AREN'T COMING?
DOES THAT MEAN I HAVE TO TAKE THE SERIES OF MAKE-UP TESTS?
BUT I HAD TOLD HIM THAT I'D QUIT IF I GOT FAILING MARKS!
ARE YOU SERIOUS?! I THOUGHT WE WERE DONE TALKING ABOUT IT!
?
OH, THIS IS DELI-CIOUS!
!
HE WAS TALKING ABOUT SOMETHING LIKE A SUPPLEMENTARY CLASS AND MAKE UP TESTS.
ARE YOU SUPPOSED TO TAKE THEM?

AH!
CHAKO TOLD ME SHE'D BE GOING HOME FROM SCHOOL EARLY TODAY. THAT'S WHY I KEPT HER COMPANY.
INCIDENTALLY, THE TEST IS TODAY
THAT'S A LOT OF TROUBLE
FAILING THE SUPPLEMENTARY EXAM WOULD COST YOU A LEVEL!
WHAT DO YOU MEAN BY YOU'VE HAD ENOUGH?!
Passed
Series of make up tests
More make up classes
Failing marks
OH, SO THAT'S WHAT THE SUPPLEMENTARY CLASS IS ABOUT.
His world revolves around his little sister
HE'S ZONED OUT AGAIN
OF COURSE
CAN WE HAVE TAKAYA JOIN US IN STARGAZING?
So shall I draw the curtain?
NO... WAY!!!
DON'T TELL ME
THAT ALL THIS TIME, YOU HAVEN'T BEEN COMING TO SCHOOL BECAUSE OF THAT?
I'VE BEEN STAYING HERE WITH CHAKO
I can't just leave her alone!
HM? WHAT IS IT?
ONIICHAN! ONIICHAN!
?
?
PLEASE WAIT.
SWISH!
I'm here.
TAKAYA, CHAKO SAYS SHE WANTS TO GO STARGAZING
WHAT?!

TODAY IS...
OCTOBER 10TH... SO
WHAT'S GOING TO [redacted] THIS TIME?
I'VE PULLED THE CURTAIN!
OKAY, LIGHTS OFF!

IT'S...
!!

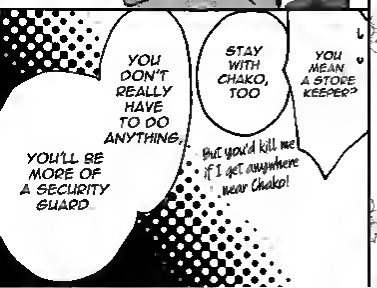
I HAVEN'T SEEN SO MANY STARS BEFORE.
I'M
ALWAYS.
ALWAYS.
ALWAYS DEPRESSED.
I'VE FORGOTTEN ABOUT IT.
THEY'RE EVERY-WHERE!
OH WOW,
BEAUTIFUL

AH...
SPEAKING OF WHICH...
That's great, Chako!
IT'S THERE!
FOUND IT! THERE!
LET'S SEE...
UHM...
CHAKO, HAVE YOU FOUND THE STAR "RIGEL"?
THAT'S RIGHT.
OH, BUT WHAT AM I GOING TO DO WITH CLASSIC LITERATURE
AH, TAKAYA!
I just had a good idea!
TAKAYA.
I'D SAID THAT
"I WANTED TO BUILD AIRPLANES."
WHEN I WAS YOUNGER,
I SUDDENLY REMEMBERED

TAKAYA?
HUH?
OH, SORRY.
WHAT?
!
!
DID YOU GET HURT?! ARE YOU OKAY?
OH, ARE YOU SCARED OF THE DARK?
NO, THAT'S NOT IT. I'M FINE!
WHAT'S WRONG, TAKAYA?
MEN DON'T CRY! THAT'S EMBARRASSING
THAT'S JUST AWFUL, TAKAYA!
.....

DO YOU HAVE PART-TIME WORK OR CLUB ACTIVITIES?
I DON'T
OK
WHAT IS IT?
I CAME UP WITH A GOOD IDEA
ANYWAY, TAKAYA,

store keeper...


YOU'LL BE MORE OF A SECURITY GUARD.
YOU DON'T REALLY HAVE TO DO ANYTHING.
STAY WITH CHAKO, TOO
But you'd kill me if I get anywhere near Chako!
YOU MEAN A STORE KEEPER?

WHILE I'M TAKING EXTRA CLASSES,
I WOULD LIKE YOU TO LOOK AFTER THE STORE!
morning – noon
in school
after class
to the store
extra classes
after extra classes back to the store
It's a good idea, isn't it?

A security guard? But I'm just a mere high school student!!! I'm nervous
WHAT ARE YOU
BUT...
PLEASE? COME ON!
M-ME TOO!!!
!?
PLEASE!
AT THIS TIME.
NOW.
.....
IT TOOK A STEP OUT OF MY DAY.
W....
WHAAAAT?!!!
I SUDDENLY GOT FIRED UP. I FELT SOMETHING WAS COMING.
to be continued··· つづく